

Bruxelles, 1. prosinca 2017.
(OR. en)

15299/17

ESPACE 60
COMPET 846
RECH 402
IND 358
TRANS 535
MI 912
ENER 493
ENV 1026
CSC 284
TELECOM 332

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	1. prosinca 2017.
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	14468/17
Predmet:	Evaluacija programa Copernicus u sredini programskog razdoblja – zaključci Vijeća (usvojeni 1.12.2017.)

Za delegacije se u Prilogu nalaze zaključci Vijeća o evaluaciji programa Copernicus u sredini programskog razdoblja, kako ih je Vijeće usvojilo na 3580. sastanku održanom 1. prosinca 2017.

ZAKLJUČCI VIJEĆA**„Evaluacija programa Copernicus u sredini programskog razdoblja”**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

PODSJEĆAJUĆI NA SLJEDEĆE:

- Ugovor o funkcioniranju Europske unije (UFEU)¹ kojim se uspostavlja podijeljena nadležnost EU-a u svemiru;
- Okvirni sporazum između Europske unije i Europske svemirske agencije (ESA)²;
- Zaključke Europskog vijeća iz listopada 2017., u kojima se ističe važnost uspješne izgradnje digitalne Europe³;
- Komunikaciju Europske komisije o Svemirskoj strategiji za Europu⁴ i Zajedničku izjavu o zajedničkoj viziji i ciljevima za budućnost Europe u svemiru⁵ koju su 26. listopada 2016. potpisali Komisija u ime EU-a i ESA;

¹ Osobito člancima 4. i 189.

² SL L 261 od 6.8.2004., str. 64.

³ Dok. EUCO 14/17.

⁴ Dok. 13758/16.

⁵ Dok. 12808/1/16 REV 1.

- Zaključke Vijeća naslovljene „Svemirska industrijska politika EU-a: oslobađanje potencijala za gospodarski rast u svemirskom sektoru” iz svibnja 2013.⁶, „Podupiranje europskog svemirskog preporoda: smjernice i budući izazovi” iz prosinca 2014.⁷, „Globalna strategija EU-a za vanjsku i sigurnosnu politiku” iz listopada 2016.⁸ i „Svemirska strategija za Europu” iz svibnja 2017.⁹;
- Uredbu (EU) br. 377/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o uspostavi programa Copernicus i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 911/2010 i posebice njezin članak 32¹⁰.

Uvod

1. POZDRAVLJA Izvješće Komisije o evaluaciji programa Copernicus u sredini programskog razdoblja, PREPOZNAJE da je postignut znatan napredak u provedbi programa od 2014. zbog čega je Copernicus postao izvrstan primjer europske suradnje i najsveobuhvatniji program globalne vrijednosti za promatranje Zemlje (EO), kojim se doprinosi hvatanju ukoštac s izazovima globalne naravi i PONOVRNO POTVRĐUJE trenutačne ciljeve programa Copernicus.
2. ISTIČE da Copernicus ima ključnu ulogu u osiguranju neovisnog pristupa Europe strateškim geoprostornim informacijama kojima se podupiru mnoge politike EU-a, nacionalne i regionalne politike te NAPOMINJE da javna tijela u Europi, kao i na globalnoj razini, sve više uključuju informacije iz programa Copernicus u svoje usluge i postupke donošenja odluka.
3. NAGLAŠAVA temeljnu važnost daljnjeg razvoja učinkovite, dobro integrirane i sigurne infrastrukture programa Copernicus, što obuhvaća svemirske i zemaljske komponente, te usluge, kako bi se osigurao njihov kontinuitet i budući razvoj, uz istodobnu blisku suradnju s korisnicima programa Copernicus kako bi se razumjelo njihove potrebe i prioritete, ne dovodeći u pitanje sljedeći višegodišnji financijski okvir.

⁶ Dok. 10295/13.

⁷ Dok. 16502/14.

⁸ Dok. 13202/16.

⁹ Dok. 9817/17.

¹⁰ SL L 122, 24.4.2014., str. 44 – 66.

4. ISTIČE potrebu da se osigura dugoročna predvidljivost i sigurnost planiranja svim dionicima koji sudjeluju u programu Copernicus te NASTOJI osigurati odgovarajuća financijska sredstva za održavanje i razvoj svih programskih sastavnica, ne dovodeći u pitanje sljedeći višegodišnji financijski okvir.
5. POZDRAVLJA pristup iznesen u izvješću Komisije kojim se slijedi podatkovni vrijednosni lanac programa Copernicus: od prikupljanja i obrade podataka do distribucije podataka i informacija te aktivnosti upotrebe podataka od strane korisnika i tržišta te POZIVA Komisiju da oblikovanje budućnosti Copernicusa temelji na takvom pristupu, uzimajući pritom u obzir da je program prema svojoj naravi usmjeren na korisnika i potencijal da ga mala i srednja poduzeća komercijalno iskorištavaju na temelju potražnje u svim točkama vrijednosnog lanca.

Prikupljanje podataka

6. NAGLAŠAVA da su količina, dosljednost, kontinuitet, pouzdanost, upravljanje i kvaliteta podataka i informacija koji se pružaju s pomoću politike besplatnog, potpunog i otvorenog pristupa podacima vrlo uspješni elementi provedbe programa Copernicus te ISTIČE potrebu da se osigura dugotrajan i siguran kontinuitet pružanja besplatnih, potpunih i otvorenih podataka.
7. UVAŽAVA napredak ostvaren u postavljanju svemirske infrastrukture Copernicusa i POZIVA Komisiju i ESA-u na pravodobni dovršetak i lansiranje preostalih satelita Sentinel, pri čemu prednost ima upotreba europskih lansirnih sustava; UVIĐA da se svemirskom infrastrukturom Copernicusa podupiru ciljevi korisnika i usluga programa Copernicus i ISTIČE važnost nastavka osiguravanja učinkovite i održive svemirske infrastrukture koja pruža točne, pouzdane i visokokvalitetne podatke.
8. NAGLAŠAVA da bi pri razvoju sustava, što obuhvaća sadašnje i buduće misije Sentinel zajedno s podacima iz dodatnih misija i *in situ* podacima, trebalo uzeti u obzir sljedeće aspekte: najnovije trendove, istraživanja, napredak tehnologije i inovacije koje utječu na područje promatranja Zemlje, uključujući perspektivu „novog svemira” (eng. New Space); potrebe korisnika i usluga koje se mijenjaju; ulaganja i doprinose država članica u području promatranja Zemlje; nove izazove s kojima se suočava Unija, među ostalim klimatske promjene, održivi razvoj i sigurnost.

9. PREPOZNAJE važnost upotrebe i maksimalnog iskorištavanja svemirske imovine u državama članicama, ESA-i, EUMETSAT-u i drugim subjektima kojima su povjerene zadaće¹¹ te industriji, što obuhvaća misije sudionice i kapacitet praćenja *in situ*, te POZIVA Komisiju i države članice da istraže nove operativne i poslovne modele kako bi se dodatno nadopunilo kapacitete programa Copernicus i povećalo raspoloživost izvora podataka potrebnih za zadovoljavanje novih potreba korisnika.

Obrada podataka i informacija

10. PREPOZNAJE važnost osiguravanja dugoročne održivosti i daljnjeg razvoja temeljnih usluga programa Copernicus kako bi se zadovoljilo potrebe javnog sektora i one koje proizlaze iz međunarodnih obveza Europe te u najvećoj mogućoj mjeri iskoristilo prilike za komercijalno iskorištavanje.
11. POZIVA Komisiju i njezine subjekte kojima su povjerene zadaće na blisku suradnju s različitim korisničkim zajednicama diljem Europe u daljnjem razvoju spektra usluga i proizvoda programa Copernicus kako bi se osiguralo da se zadovolje nove potrebe javnog sektora i politika, čime bi se stoga moglo maksimalno povećati upotrebu podataka dobivenih promatranjem Zemlje.
12. POZIVA Komisiju da razmotri moguće sinergije između programa Copernicus i drugih programa EU-a u širenju upotrebe podataka i usluga programa Copernicus i za poticanje potražnje za komercijalnim primjenama i uslugama, posebno s Galileom i EGNOS-om u slučaju integriranih aplikacija.

¹¹ Subjekti kojima su povjerene zadaće iz članka 11. Uredbe br. 377/2014 (SL L 122, 24.4.2014., str. 56.).

Pristup podacima i distribucija

13. NAGLAŠAVA da se potrebe korisnika razvijaju i zahtijevaju opsežan i korisnički jednostavan pristup obradi i upotrebi podataka i informacija programa Copernicus na različitim razinama pravovremenosti; PREPOZNAJE ograničenja postojeće infrastrukture podataka i informacija i ISTIČE potrebu za novim, integriranim pristupom, kako na razini EU-a tako i na razini država članica, kako bi se osigurao brz i jednostavan pristup podacima i informacijama programa Copernicus i omogućila njihova integracija s drugim izvorima podataka i informacija; u tom kontekstu POZIVA Komisiju, uz blisko savjetovanje s državama članicama, da program razvija u smjeru kojim će takve potrebe biti zadovoljene.
14. NAGLAŠAVA potrebu da se u Europi uspostavi sveobuhvatni ekosustav za podatke dobivene promatranjem Zemlje kako bi se poboljšala ponuda podataka iz širokog spektra europskih resursa i uspostavio globalno konkurentan sustav upravljanja podacima. U tom kontekstu PODUPIRE inicijativu Komisije za uspostavu Usluga pristupa podacima i informacijama programa Copernicus (DIAS) kako bi se osigurao brz i učinkovit pristup podacima i informacijama programa Copernicus; NAGLAŠAVA potrebu za promicanjem DIAS-a unutar država članica i uspostavu sinergija s njihovim resursima kako bi se maksimalno povećalo i ojačalo upotrebu podataka i informacija programa Copernicus na tržištu; PREDVIĐA da će DIAS predstavljati jednu od glavnih referentnih točaka za nesvemirske zajednice i korisnike, posebice mala i srednja poduzeća.

Upotreba među korisnicima

15. PONAVLJA da bi se budući razvoj programa Copernicus trebao temeljiti na zahtjevima korisnika koji se razvijaju, posebice ključnih institucijskih korisnika, te da bi program Copernicus trebao i dalje biti program koji je u srži usmjeren na korisnika. UVIDA pojavu novih zajednica korisnika iz nesvemirskog konteksta koji zahtijevaju pristup podacima, informacijama i proizvodima i to pravodobno i na način prilagođen korisnicima.
16. NAPOMINJE da sama dostupnost podataka nije dovoljna za maksimiziranje predviđenog društveno-gospodarskog učinka i stoga SMATRA da je od ključne važnosti da države članice i Komisija zauzmu snažniji pristup kako bi potakli potražnju za podacima i uslugama programa Copernicus od strane javnih uprava kao glavnih korisnika i privatnog sektora, a posebice malih i srednjih poduzeća. U tom kontekstu POZIVA Komisiju i države članice da uspostave bolje poveznice između programa Copernicus i nacionalnih politika i politika EU-a kako bi se potaknulo potražnju za komercijalnim aplikacijama i uslugama te kako bi se poduzećima, a osobito malim i srednjim poduzećima i novoosnovanim poduzećima, omogućilo da razviju aplikacije temeljene na podacima i informacijama programa Copernicus čiji je cilj razvoj globalno konkurentnog ekosustava podataka dobivenih promatranjem Zemlje u Europi.
17. POZIVA Komisiju da poboljša usklađenost između okvirnog programa EU-a za istraživanja i svemirskih programa EU-a, posebice za razvoj osnovnih usluga kao i aplikacija i usluga niže u lancu.

18. PONAVLJA da je važno da države članice i Komisija ciljano grade kapacitete i provode mjere za informiranje javnosti, uključujući ali ne ograničavajući se na novi Okvirni sporazum o partnerstvu (OSP)¹², kako bi se povećala sposobnost svih država članica da u potpunosti iskoriste mogućnosti koje pruža Copernicus i kako bi se potaknuo konkurentni sektor niže u lancu, što obuhvaća javna tijela, istraživačku zajednicu i privatne subjekte.

Zaključci

19. ISTIČE da je učinkovita provedba politike programa Copernicus o besplatnom, potpunom i otvorenom pristupu podacima imala ključnu ulogu u poticanju snažne potražnje za njegovim podacima i informacijama i da je kao rezultat toga Copernicus postao jedan od najvećih pružatelja podataka dobivenih promatranjem Zemlje u svijetu. U tom kontekstu POZIVA Komisiju da istraži načine kako bi se osiguralo da europski sudionici mogu na najbolji način imati koristi od europskih ulaganja u Copernicus, a da se pritom ne krši politiku slobodnog, potpunog i otvorenog pristupa podacima; POZIVA Komisiju da u potpunosti analizira učinke provedbe politike slobodnog, potpunog i otvorenog pristupa podacima.
20. ISTIČE da je potrebno pravodobno se uhvatiti ukoštac s osmišljavanjem i provedbom sljedeće generacije infrastrukture programa Copernicus, u bliskoj suradnji s državama članicama, ESA-om, EUMETSAT-om i drugim subjektima kojima su povjerene zadaće.
21. NAGLAŠAVA da je ostvarenje socioekonomskog potencijala programa Copernicus i dalje jedan od ključnih izazova za države članice i Komisiju te prioritet za predstojeće godine.
22. NAGLAŠAVA potrebu za širim aktivnostima komunikacije i podizanja razine svijesti o programu Copernicus za korisnike izvan područja svemira i to na nacionalnoj i međunarodnoj razini, s naglaskom na njegove uspjehe i moguće koristi.
23. PONAVLJA da su za dugoročni uspjeh programa Copernicus i za podupiranje novog ekosustava za podatke dobivene promatranjem Zemlje u Europi i dalje ključni kontinuitet infrastrukture programa Copernicus i održivost usluga, podataka i informacija dopunjenih dobro integriranim drugim izvorima podataka i informacija.

¹² Mehanizam dugoročne suradnje između Komisije i tijela u državama članicama s ciljem promicanja i sufinanciranja razvoja i upotrebe usluga i aplikacija koje se temelje na promatranju Zemlje.

24. NAGLAŠAVA važnost programa Copernicus za pružanje javnih usluga; POZIVA Komisiju da ocijeni na koji se način primjerenim financiranjem te poticajima za sudjelovanje privatnog sektora može očuvati i dodatno razviti europska dodana vrijednost programa Copernicus; POTIČE Komisiju, države članice i druge uključene sudionike da istraže nove modele partnerstva i inovativne načine financiranja, primjerice pametniju upotrebu kupovne moći javnih tijela za stvaranje tržišta razmjera za aplikacije.
25. UVIĐA da je za globalne izazove potrebno uložiti globalne napore; i stoga NAGLAŠAVA važnost suradnje s ključnim međunarodnim partnerima u objedinjavanju kapaciteta za koordinirano rješavanje tih izazova; ISTIČE ključnu ulogu programa Copernicus u podupiranju predanosti Europe u rješavanju globalnih izazova pri čemu se istodobno iskorištava jedinstvena prilika da postane predvodnik u tržištu podataka dobivenih promatranjem Zemlje koje brzo raste te da u tom kontekstu služi kao učinkovit alat za omogućavanje suradnje sa zemljama izvan EU-a.
26. POZIVA Komisiju da se pripremi na razvoj i pružanje dugoročne vizije budućnosti programa Copernicus u bliskoj suradnji s državama članicama, ESA-om i subjektima kojima su povjerene zadaće kako bi se svim sudionicima programa Copernicus osiguralo kontinuitet, povećanu vidljivost i predvidljivost i stoga omogućilo da doprinesu stvaranju pozitivne i predvidljive ulagačke klime u sektorima više i niže u lancu; NAGLAŠAVA potrebu za strukturiranim dijalogom s dionicima u industriji i civilnom društvu kako bi se osiguralo veću vidljivost u vezi s razvojem programa.
27. POZDRAVLJA uspješnu provedbu postojeće upravljačke strukture koja se oslanja na uspješno partnerstvo s državama članicama, ESA-om i tijelima kojima su povjerene zadaće; POZIVA Komisiju da, prema potrebi, istraži potencijalne operativne sinergije s drugim programima i politikama EU-a.
28. PREPOZNAJE potrebu za razvijanjem dimenzije civilne sigurnosti u okviru programa Copernicus kako bi se odgovorilo na nove potrebe korisnika i ISTIČE da bi Copernicus trebao ostati civilni program usmjeren na korisnika pod civilnom upravom i kontrolom.